

**NORMANN**

User Manual / Руководство По Эксплуатации / Manual De Instrucciones / Bedienungsanleitung / Návod K Použití / Használati Utasítás / Қолдану Нұсқаулығы / Rokasgrāmata / Instrukcijų Knygėlė / Manual De Instrucțiuni

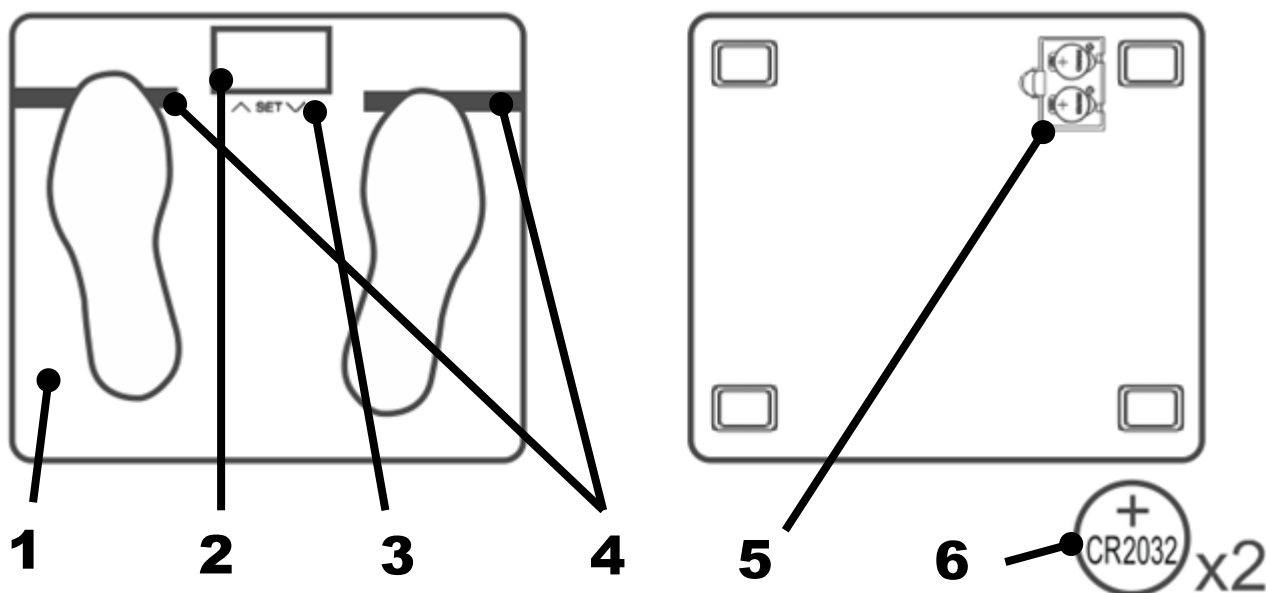
**Model: ASB-463**

GB Bathroom Scale  
RU Весы Напольные  
ES Báscula de baño  
DE Personenwaage  
CZ Osobní Váhy

HU Padlómérleg  
KZ Еденүсті Таразысы  
LV Grīdas Svari  
LT Grandinės Svarstyklės  
RO Cantar De Baie



**EAC**



#### GB DESCRIPTION

1. Body
2. Display
3. UP / DOWN / SET buttons
4. Electrodes
5. Batteries compartment
6. 2 Batteries 3V CR2032 (included)

#### RU УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Дисплей
3. кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ/SET
4. Электроды
5. Отсек для батареек
6. 2 Батареи 3V CR2032 (в компл.)

#### ES DESCRIPCIÓN

1. Dispositivo
2. Pantalla
3. botones ARRIBA / ABAJO / SET
4. Electroodos
5. Las baterías del compartimiento
6. 2 batería de 3V CR2032 (incluida)

#### DE PRODUKTE UNIT

1. Gehäuse
2. Anzeige
3. UP / DOWN / SET-Tasten
4. Elektroden
5. Batteriefach
6. 2 Batterie 3V CR2032 (kpl.)

#### CZ POPIS

1. Těleso
2. Zobrazení
3. UP / DOWN / SET tlačítka
4. Elektrody
5. Příhrádka na baterie
6. 2 Baterie 3V CR2032

#### HU LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Pírkaz
3. FEL / LE / SET gomb
4. Elektrode
5. Elemtároló
6. 2 CR2032 3V elem

#### KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Дисплей
3. ЖОҒАРЫ / ТӨМЕН / SET
4. Электродтар
5. Батареяларға арналған ұя
6. 2 CR2032 3V батареялар

#### LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Rodyti
3. UP / DOWN / SET pogas
4. Elektrodi
5. Bateriju nodalījums
6. 2 Baterija 3V CR2032

#### LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Displejs
3. AUKŠTYN / ŽEMYN / SET mygtukas
4. Elektrodei
5. Baterijų skyrelis
6. 2 CR2032 3V baterijos (į komplektą)

#### RO DESCRIERE

1. aparate
2. Afişaj
3. Butoanele SUS / JOS / SET
4. Electrozi
5. Compartiment pentru baterii
6. 2 baterie 3V CR2032 (incluse)

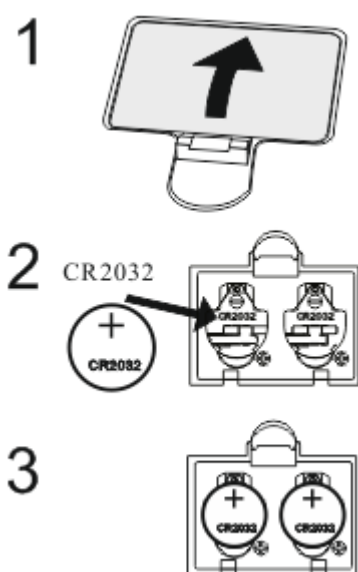
**IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- For home use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Do not shock the scale with sudden loading or striking.
- Do not overload the scale.
- Slippery when wet.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
  - The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

**INSERTING THE BATTERIES**

Open the battery cover on the back of the measuring platform. Insert the Batteries into the battery case.

**Note:** If you do not intend to use this unit for a long period of time, it is advisable to remove the battery before storage.



**A POSITIONING THE MONITOR**

Place the measuring platform on a hard, flat surface where there is minimal vibration to ensure safe and accurate measurement.

**Note:** To avoid possible injury, do not step on the edge of the platform.



**HANDLING TIPS**

- This monitor is a precision instrument utilizing state-of-the-art technology. To keep the unit in the best condition, follow these instructions carefully.
- Do not attempt to disassemble the measuring platform.
  - Place the unit in an area free from direct sunlight, heating equipment, high humidity, or extreme temperature change.
  - Never submerge in water. Use alcohol to clean the electrodes and glass cleaner (applied to cloth first) to keep them shiny, soaps is not allowed.
  - Do not step on the platform when wet.

**USEFUL FEATURES**

- This scale allow you to measure weight, body fat percentage, water percentage, muscle percentage, bone mass and calories analysis simultaneously and easily, simply by stepping on a scale.
- Personal data (Female/Male, Age, Height) can be pre-set and stored in personal data memories.
- Automatic Shut-down function, during programming, if you do not touch any of the keys or buttons within 30 seconds. After you have completed the measuring process, the power shuts off automatically within 15 seconds.
- With Automatic Zero function.
- With Low battery and overload indication function.

**HOW TO DETERMINE BODY FAT PRECENTAGE**

**Setting and Storing Data in Memory**

The unit can be operated if data has been programmed into one of the personal data memories.

**1. Turn on the Power**

Step on the platform/Touch the SET button to turn on the unit, the unit will confirm activation; the personal data number last used will be appeared alternately.

**2. Change of unit**

Long touch the SET button, the Kg will be flash, touch the UP/DOWN button change into Lb or St

**3. Select a Personal data Code**

Firstly Press the SET button, the Personal data Code will be flashed. Press the UP/DOWN buttons to select a Personal data code. Once you reach the Personal data code you wish to use, press the SET button to confirm.

**4. Select Female or Male**

Use the UP/DOWN buttons to scroll through female, male settings, and then press the SET button to confirm

**5. Specify the Height**

Use the UP/DOWN buttons to specify Height and then press the SET button to confirm (range of user height is between 100cm-220cm).

**6. Set Age**

Use the UP/DOWN buttons to specify age. When you reach your age, press the SET button to confirm (range of user age is between 10-80 year).

**Note:** If you make a mistake before you have finished programming it, repeat the steps from Select a Personal data Code

**TAKING WEIGHT AND BODY FAT READINGS**

After programming your personal data, you are ready to take a reading.

**Select Personal Data Code**

Press the SET button turn on. Use the Up/Down buttons to select your Personal data code. The display will show the programmed data. Until the display will be show "0.0" , now step onto the platform.

**Note:** To ensure accuracy reading should be with bare-foot to step on the platform and be sure that your heels are correctly aligned with the electrodes on the measuring platform. If you step onto the platform before "0.0" appears, you will not obtain a reading. Furthermore, if you do not step onto the measuring platform within about 10 seconds after "0.0" appears, the power is shut-off automatically.

### Get Your Reading

Your weight will be shown first. Continue to stand on the platform. "0000" will appear on the display and disappear one by one from left to right. The display will then flash your body fat percentage, water percentage, bone mass, muscle percentage, calories analysis, weight alternately twice.



**Note:** Do not step off until body fat% is shown, even if you step off the platform after all the results are displayed. The alternating display of body weight and body fat percentage etc will be repeated twice, the unit will then shut-off.

### REPLACING THE BATTERIES

When the batteries run low, the Lo message will appear on the display window. When the message appears, be sure to replace the batteries immediately. Since weak batteries will affect the accuracy of your measurements. Change all the batteries at the same time with new batteries.

### ERROR MESSAGE

The following error messages may appear:

- Lo: The battery in the scales must be replaced.
- Err : The maximum load capacity is exceeded, (range of weight with 3-180kg)
- Err 2 : The body-fat and body-water percentages cannot be calculated.(If body fat percentage is less than 5% or more than 60%, the reading cannot be accurate.)

### MAINTENANCE AND CARE

- Wipe the scale with a soft cloth and cleaner, and then dry it.
- Do not use any organic solvents, aggressive chemicals and abrasives.

### STORAGE

- Complete all requirements of chapter MAINTENANCE AND CARE.
- Do not put anything on bathroom scale when not in use.
- Keep the scale in a dry cool place.

### SPECIFICATIONS

Capacity 180kg (396lb/28.8st)  
 Division 100g/0.2lb  
 LCD Display with backlight  
 Body fat percentage  
 Water percentage  
 Muscle percentage  
 Bone mass, calories  
 Automatic Zero Resetting  
 Automatic Switch off  
 Overload indication  
 Low Battery indication

### BODY FAT RATIO CHART

AGE	FEMALE(%)				MALE(%)			
	Low	Healthy	High	Obese	Low	Healthy	High	Obese
10-39	14-20	21-25	26-31	32-38	11-17	18-23	24-29	30-36
40-55	15-21	22-26	27-32	33-38	12-18	19-24	25-30	31-37
56-80	16-22	23-27	28-33	34-38	13-19	20-25	26-31	32-38

**Note:** Due to the natural differences between people this chart should be used for reference purpose only.

### WATER RATIO CHART(%)

AGE	FEMALE(%)			MALE(%)		
	Low	Healthy	High	Low	Healthy	High
10-15	<57	57-67	>67	<58	58-72	>72
16-30	<47	47-57	>57	<53	53-67	>67
31-60	<42	42-52	>52	<47	47-61	>61
61-80	<37	37-47	>47	<42	42-56	>56

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не перегружайте весы.
- **ВНИМАНИЕ!** Во влажном состоянии поверхность становится скользкой.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не про-

инструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне устройства. Соблюдая полярность, вставьте батареи типа CR2032 в батарейный отсек. Закройте отсек. Весы готовы к работе.

**Примечание:** Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного периода времени, рекомендуется извлечь батареи перед хранением.

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЕСОВ

Поместите весы на твердой ровной и устойчивой поверхности, для того чтобы обеспечить безопасное и точное измерение.

**Примечание:** Во избежание травм, не наступить на край платформы.



### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тщательно изучите и следуйте инструкциям по эксплуатации.

Не пытайтесь разбирать и самостоятельно ремонтировать устройство.

Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или экстремальных температурных изменений, а также не располагайте устройство возле нагревательных приборов.

Не погружайте устройство в воду.

Во влажном состоянии поверхность становится скользкой.

### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Данные позволяют измерить вес, процентное содержание жира, процентное содержание воды, процент мышечной и костной массы и анализ калорий.

• Личные данные (пол, возраст, рост) может быть предварительно установлены и сохранены в памяти персональных данных.

• Автоматическое отключение: после настройки, если вы не трогаете любую из клавиш или кнопок, весы

отключаются в течение 30 секунд. После того, как вы завершили процесс измерения, питание автоматически отключается в течение 15 секунд.

Функция автоматической установки нуля.

Индикация низкого заряда батареи и перегрузки весов.

### НАСТРОЙКА ДАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

#### Установка и сохранение данных в памяти

Расчет функций процентного содержания жира, процентного содержания воды, процента мышечной и костной массы и анализ калорий возможен после внесения в память весов личных данных (пол, возраст, рост).

#### 1. Включите питание

Встаньте на платформу или нажмите кнопку SET, чтобы включить устройство; дисплей будет отображать последний выбранный персональный код.

#### 2. Изменение единицы измерения веса

Нажмите и удерживайте кнопку SET, на дисплее заморгает символ Kg (килограмм). Кнопками ВВЕРХ/ВНИЗ выберите единицу измерения Lb (Фунт) или St (Стоун)

#### 3. Выберите персональный код пользователя

Нажмите кнопку SET, на дисплее моргнет персональный код. С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите необходимый персональный код. После выбора, повторно нажмите кнопку SET для подтверждения.

#### 4. Выберите пол пользователя

С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите пол (фигурка мужчины/женщины), затем нажмите кнопку SET для подтверждения.

#### 5. Выберите рост пользователя

С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите рост, затем нажмите кнопку SET для подтверждения (диапазон роста составляет от 100см до 220см).

#### 6. Выберите возраст пользователя

С помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите возраст. Когда вы достигнете возраста, нажмите кнопку SET для подтверждения (диапазон возраста составляет от 10 до 80 лет).

**Примечание:** Если вы допустили ошибку, прежде, чем вы закончили настройку, повторите заново шаги от пункта «Выберите персональный код пользователя».

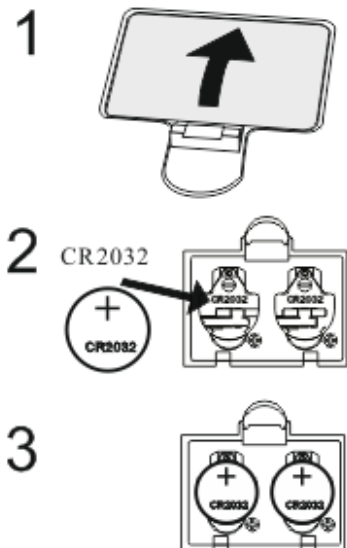
### ПРОЦЕСС ИЗМЕРЕНИЯ

Выполните пункт НАСТРОЙКА ДАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ для эксплуатации.

#### Выберите Персональный код пользователя

Нажмите кнопку SET для включения. С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите свой персональный код пользователя. На дисплее будет отображаться код и запрограммированные данные. Дождитесь, пока дисплей не начнет показывать "0.0", после этого встаньте на платформу весов.

**Примечание:** Для того, чтобы обеспечить точность расчета, на весы необходимо становиться босыми ногами, при этом следить за тем, что ступни ног имеют контакт с электродами на платформе. Если вы встанете на платформу до появления индикации "0.0" измерения не произойдет. Если не встать на



весы в течение 10 секунд, весы автоматически отключатся. Для повторного измерения включите весы с помощью кнопки SET или нажав на поверхность весов, дождитесь, пока дисплей не начнет показывать "0.0", после этого встаньте на платформу весов.

### Получение результата

Ваш вес будет отображен на дисплее в первую очередь. Продолжайте стоять на платформе весов. Через время начнется индикация бегущих символов «oooo», после этого будет мигать ваше тело процент жира, процентное содержание воды, костной массы, процент мышечной, анализ калорий, вес поочередно в два раза.



**Примечание:** Не сходите с платформы весов до отображения результатов процента телесного жира, даже если вы сойдете с платформы после того, как будут отображены все остальные результаты. Все данные отображаются поочередно. Все результаты отображаются дважды, после этого весы автоматически отключаются.

### ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Когда уровень заряда батареи низок, на экране дисплея появится сообщение Lo. При появлении сообщения, замените батареи. Низкий заряд батареи

может влиять на точность измерений. Устанавливайте только новые батареи одного типа и модели.

### СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

На дисплее могут появляться следующие сообщения об ошибках:

- Lo: элементы питания в весах должны быть заменены.
- Err: превышен диапазон измерения веса (диапазон веса от 3 до 180кг)
- Err 2: ошибка вычисления процента жира или процента содержания воды (Если содержание жира в организме меньше, чем 5%, или более чем 60%, то считывание не может быть точным).

### ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.

### ХРАНЕНИЕ

- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Не кладите ничего на весы, когда они не используются.
- Храните весы в сухом прохладном месте.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Макс .нагрузка 180кг (396lb/28.8st)
- Цена деления 100г/0.2lb
- Дисплей с подсветкой
- Измерение процента жира, воды, костной массы, мышечной массы
- Автоматическая установка нуля
- Автоматическое отключение
- Индикация перегрузки
- Индикация низкого заряда батарей

### ДИАГРАММА СООТНОШЕНИЯ ЖИРА

Возраст	Женщина (%)				Мужчина (%)			
	Худой	Норма	Толстый	Ожирение	Худой	Норма	Толстый	Ожирение
10-39	14-20	21-25	26-31	32-38	11-17	18-23	24-29	30-36
40-55	15-21	22-26	27-32	33-38	12-18	19-24	25-30	31-37
56-80	16-22	23-27	28-33	34-38	13-19	20-25	26-31	32-38

**Примечание:** данные приведены для справки. Могут быть различия в виду индивидуальных особенностей человека.

### ДИАГРАММА СООТНОШЕНИЯ ВОДЫ

Возраст	Женщина (%)			Мужчина (%)		
	Низкий	Норма	Высокий	Низкий	Норма	Высокий
10-15	<57	57-67	>67	<58	58-72	>72
16-30	<47	47-57	>57	<53	53-67	>67
31-60	<42	42-52	>52	<47	47-61	>61
61-80	<37	37-47	>47	<42	42-56	>56

**Внимание!** Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с устройством.

## Адреса сервисных центров в Республике Беларусь:

Название организации	Населенный пункт	Адрес	Телефон
ООО "Ремонт инструмента"	г. Минск	ул. Машиностроителей, 29а	(017) 290 90 90, (029) 325 85 38, (029) 855 90 90
ООО "Ремонт инструмента"	г. Брест	ул. Краснознаменная, 8	(029) 820 07 06, (029) 168 20 72
ООО "Ремонт инструмента"	г. Витебск	ул. Двинская, 31	(0212) 65 73 24, (029) 168 40 14
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гродно	ул. Господарчая, 23А (Горького, 95)	(029) 169 94 02, (0152) 43 63 68
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гомель	ул. Карбышева, 9	(044) 492 51 63, (025) 743 35 19
ООО "Ремонт инструмента"	г. Могилев	ул. Вишневецкого, 8а	(0222) 285 285, (029) 170 33 94

Актуальный список и схемы проезда: [www.remont.tools.by](http://www.remont.tools.by)

## Адреса сервисных центров в Российской Федерации:

Название организации	Населенный пункт	Адрес	Телефон
ИП Полежаева Е.В.	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
ООО "Электротехцентр"	Брянск	пер. Металлистов д. 4 А	8 (4832) 57-18-76
ООО "Стэки"	Казань	пр. Ямашева, 51(за ТЦ «7Я»)	8 (843) 200-95-72
ООО "ЗВОХ"	Калуга	ул. Дзержинского, д. 58, 2	8 (4842) 57-58-46
ИП Гусев И.С.	Киров	Калужская обл. г.Киров пер. Базарный д.2	8 (48456) 5-49-87
Славянский дом	Клинцы	ул. Займищенская, дом № 15А	8 (483) 364-16-81
ООО "Деком"	Курск	ул. Ленина, 12	8 (4712) 51-20 10
ГК Энтузиаст	Москва	ул. 1-я Энтузиастов, 12	8 (495) 783-02-02
Славянский дом	Новозыбков	ул. Коммунистическая, дом № 8	8 (483) 364-16-81
Лесоторговая база	Орел	ул. Городская, дом № 98	8 (4862) 71-48-03
ООО "Евро Сервис"	Санкт-Петербург	г. Красное село пр. Ленина, 75 (вход со двора)	8 (812) 214-18-74
ООО "ЭДС"	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	8 (812) 572-30-20
Славянский дом	Унеча	ул. Залинейная, дом № 1	8 (483) 512-49-33
ИП Новиков В.В.	Калуга	ул. Салтыкова-Щедрина, д.91	8 (4842) 57-57-02
ИП Туркина И.А.	Ногинск	ул. Рабочая, д. 42	8 (916) 627-73-48
ООО Сервис 68	Тамбов	ул. Пионерская, д.22	8 (4752) 42-22-68
ИП Анисимов И.В.	Нерехта	Костромская обл. г. Нерехта ул. Орджоникидзе д.12	8 (49431) 7-53-63
ООО Новый свет	Чебоксары	Марпосадское шоссе 9	8 (8352) 38-02-22
ИП Каблицкий	Тверь	ул. Дарвина д.10	8 (904) 026-95-30
ООО Стройторг Поволжье	Саратов	ул. 4-я Окольная д.15А	8 (8452) 46-97-11
ГК "СервисИнструмент"	Московская обл. Ступинский р-он, пгт Михнево	ул. Астафьевская, 49	8 (985) 898-34-01
ИП Проворов О.В.	Кострома	ул. Магистральная д.37	8 (4942) 53-12-03
ИП Соболев Г.Ю.	Липецк	ул. Мичурина д.46	8 (4742) 40-10-72, 8 (952) 598-08-24
ИП Загоруйко Е.В.	Пенза	ул. Перспективная д.1	8 (8412) 205-540

Актуальный список и схемы проезда: [www.stiooo.ru/services](http://www.stiooo.ru/services)

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, Tlais Tower, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае для компании NORMANN (Швеция)

Импортер в Беларуси: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: 375 17 290 90 90

Импортер в России: ООО «Садовая техника и инструменты», Российская Федерация, 107076, г.Москва, пер. Колодезный, 14, пом XIII, к. 41.

Телефон для обращений потребителей в Республике Казахстан: +7 778 8540843

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

## CERTIFICATE OF GUARANTEE / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его неправильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты, кроме случаев, описанных ниже, выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме указанных в разделе «Гарантия не распространяется», подлежат бесплатной замене либо ремонту в гарантийном сервисном центре.

Изделие в сервисный центр должно быть предоставлено в чистом виде.

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МОГУТ БЫТЬ ЧАСТИЧНО ИЛИ ПОЛНОСТЬЮ ОТОЗВАНЫ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Неисправности, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях).
3. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
4. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
5. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
6. Нарушение требований руководства по эксплуатации.
7. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
8. Внесение технических изменений.
9. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
10. Повреждения по вине домашних животных и грызунов.
11. В гарантийном талоне отсутствует штамп торгующей организации, дата продажи, данные покупателя, серийный номер.
12. Заводской номер на изделии уничтожен или нечитаем.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И АКСЕССУАРЫ\*

\*пульта, фильтры, ножи, сетки, мешки, насадки, щетки, шланги и т.д.

**Product / Изделие:**

Весы напольные

**Model / Модель:**

ASB-463

**Serial / Серийный номер:**

**Date of buying / Дата продажи:**

D D M M Y Y Y Y

**Seller / Продавец:**

Stamp / Штамп

Signature / Подпись

**Buyer/Покупатель:**

Name / Ф.И.О.

**Изделие получил новым, рабочим,  
с условиями гарантии обязуюсь ознакомиться!**

Signature / Подпись

# NORMANN

